

联合国
大会
第四十九届会议
正式记录

第二委员会会议
第8次会议
1994年10月13日
星期四上午10时举行
纽约

第8次会议简要记录

主席： 汗先生 (巴基斯坦)

目 录

一般性辩论(续)

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长。
(联合国广场2号LC2-794室)

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

94-81615 (c)

Distr. GENERAL
A/C.2/49/SR.8
2 December 1994
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

上午10时15分宣布开会

一般性辩论(续)

1. ELIASHIV先生(以色列)说,尽管世界经济稍有复苏,但全人类约有三分之一的人仍然生活在贫困之中,富国与穷国之间的差距仍在拉大。在开罗举行的国际人口与发展会议对人口、发展与环境问题采取了整体的办法,并强调了妇女的作用。由于经济和社会发展问题是互相关连的,因此,一定要鼓励促进社会进步的经济增长模式。可以将创造就业、消除贫困和投资于人民放在经济政策的中心,从而取得经济增长和社会正义之间的平衡。

2. 以色列及其重视第四次妇女问题世界会议:以行动谋求平等、发展与和平,这将为提高妇女在公共生活和发展方面的作用提供机会。以色列还相当重视拟订《在发生严重干旱和(或)沙漠化的国家、特别是非洲防沙治沙的国际公约》的工作。以色列在这方面已经开展活动,并愿意与区内的其他国家以及非洲、亚洲和拉丁美洲的各国分享经验和知识。以色列还支持小岛屿发展中国家可持续发展全球会议所通过的《行动纲领》,并愿意向有兴趣的各方提出具体的合作建议。

3. 联合国在近几十年来的一项主要目标是增进促进发展的国际合作。在这方面,以色列代表团欢迎秘书长就“发展纲领”所采取的行动,它为进一步开展建设性的讨论提供了适当的基础。联合国五十周年将为重新评价和恢复联合国的活动提供机会,并将使所有国家都能为就发展纲领以及通过具体方案执行发展纲领的办法达成协议同心协力。执行《21世纪议程》的工作为可持续发展开创了新的前景。可持续发展委员会和联合国其他有关机构的活动应得到鼓励,并继续开展下去。

4. 非洲的经济状况继续恶化,以色列将继续特别是在联合国的范围内开展双边和多边合作,并将支持执行《1990年代联合国非洲发展新议程》。

5. 虽然技术进步有助于可持续发展,但人的因素也很重要,因此,必须更加重视人力资源的开发、培训和技术转让。以色列便与90多个国家开展了合作,并对来

自发展中国家的4万多名男女进行了主要是农业、卫生和教育方面的培训。

6. 区域合作是经济进步的一个要素。去年在中东取得了历史性的进展。巴勒斯坦人现在在加沙和杰里科拥有自主权,《华盛顿宣言》结束了约旦与以色列之间的交战状态,不久将在卡萨布兰卡举行的经济会议将为制定一项新的中东议程提供机会。这次会议的目标是通过加强经济合作与发展支持和平。

7. SULIMAN先生(马来西亚)赞同77国集团主席早先所作的发言。在过去的50年里,虽然人类所创造的财富增加了七倍,但是,这一财富的分配大致未改。而且,生产要素仍基本上集中在少数几个工业化国家的手中。

8. 值得关注的问题还有贫穷与饥饿的增加、以及许多发展中国家的负债问题,偿债使资源不能用于急需的社会方案。布雷顿森林会议设立的机构要求执行的结构调整方案给许多发展中国家造成了严重的困难。进口自由化、消除补贴、放松货币管制、减少赤字的措施往往产生不利的后果。

9. 发展纲领必须讨论这些全球性的问题,并且应该成为寻求国际发展合作的新样板的基础,而联合国是唯一能够确保对和平与发展问题采取全面综合的政策的机构。重新恢复经济及社会理事会的活力应能使它协调和调和其他各机构所采取的政策。

10. 以色列从1971年以来提高了国内人口的生活质量。例如,贫穷率从1970年的49.3%下降到只有1993年13.5%,人均国民总产值从410美元增加到3 275美元。

11. 联合国必须找到行之有效的机制来促进国际发展合作,而这应有助于消除妨碍增长和国际合作的所有结构性障碍、并且能使发展中国家在世界经济中发挥更加积极的作用。如果有政治意愿,各种经济和结构上的不平衡都是可以克服的。

12. 发展合作有两个主要方面:一方面是行政机制在制定政策、执行方案、协调和评价方面的效力,另一方面是用于发展活动的财政资源。关于第一方面,如果不对最近作出的变动作一番仔细研究、以求加强经济及社会理事会在发展方面的作用,那么,设立一个经济安全理事会还为时过早,因为它将面临与安全理事会一样的

问题,特别是在透明度和参与方面的问题。发达国家必须履行承诺,将其国民总产值的0.7%用于官方发展援助。而且,在联合国在经济、社会和有关领域进行改组期间,大家的理解是,将增加向各方案和基金提供的用于业务活动的资源。然而,在两年之后,用于这种活动的资源反而显著下跌。用于官方发展援助的资金事实上从国民总产值的0.33%降到了0.29%。在这方面,工业化国家还应采取具体措施,以求稳定宏观经济。

13. BHATIA先生(国际货币基金组织(货币基金组织)观察员)说,他刚从马德里回来,他在那里出席了国际货币基金组织(货币基金组织)和世界银行的年度会议。在马德里讨论的许多题目也列入了委员会的议程。他印象最深的是,用词非常一致:“把人放在第一位”、“同情心”、“开展人力资源”、“减轻贫困”、“以就业带动增长”和“良好的治理”等词在马德里就经常使用。这种用语反映了经济决策者们不仅在政策方面达成的共识--“华盛顿共识”,而且也反映了对结构调整和发展政策的目标和目的所达成的共识。这一共识创造了增进联合国和布雷顿森林会议设立的机构之间的合作的“有利环境”,特别是因为委员会和联合国其它论坛已日益表示赞赏健全的宏观经济政策。

14. 在马德里举行了一次特别会议,以回顾布雷顿森林会议设立的机构在过去50年里所取得的成绩及其今后的作用。与会者不仅有这两个机构的工作人员,而且还有高级别的政府官员和部长、学术界人士以及有名望的研究机构和非政府组织的代表。他们普遍赞赏过去50年来所取得的史无前例的经济和社会进步,布雷顿森林会议设立的机构通过其政策咨询和灵活而严格的财政和技术援助对此作出了重大贡献。但是,它们也突出说明了失败和挫折之处,特别是有关发展援助的记录、尚未取得可持续增长的国家数目以及调整和改革所带来的最初令人失望的结果。此外,虽然发展方面的议程事项仍然数目庞大,而这两个机构原先的目标和任务规定尽管必须适应新的情况,但依然有效。货币基金组织应着重努力进行“监测”,特别是在工业化国家确保更大程度上的政策协调。由于全球化的趋势日增,这一任务尤为重要,

因为它可以尽量减少政策错误的间接的不利影响。在这方面,不妨加强临时委员会的作用,正如货币基金组织总裁所指出的那样,临时委员会是“代表全世界的经济决策者——中央银行行长和财政部长——每年聚会两次、以就政策和政策合作问题达成谅解的唯一场所”。

15. 这种会议一向着重于世界经济展望、取得货币基金组织资源的可能性、以及特别提款权的分配问题。关于第一个问题,大家明显感到乐观。1995年,世界增长率可能超过3.5%,北美洲、拉丁美洲、欧洲和东亚以及一些东南亚国家都将参与这一增长,这在7年来是第一次。不过,这一成就由于各种问题和政策失败而蒙上了阴影,特别是失业居高不下、储蓄率降低、非洲和世界其它地方的许多发展中国家的增长率不合人意等等。然而,跟过去不同的是,广泛的经济复苏应能加强各国和各地域的复苏,并能为其它国家(如果它们采取适当的政策的话)提供更多的贸易和增长的机会。

16. 大家的普遍看法是,全世界不应失去目前的经济复苏所提供的机会来确保基础更加广泛的、以人为中心的可持续增长。为此目的,临时委员会在其1992年《关于促进增长的合作战略的宣言》取得成功之后,又通过了《关于加强全球扩展的宣言》。这项战略有三项主要目标:不导致通货膨胀的可持续增长、减少失业、提高全世界的生活水平。《宣言》有三项政策要素:积极使用货币政策以避免通货膨胀死灰复燃、整合预算、以及采取措施消除失业的结构性问题。《宣言》还强调指出,国际合作是取得可持续增长的必要因素。这意味着不仅在各国之间、而且在联合国系统的各成员组织之间要有一种伙伴关系。货币基金组织作为促进发展的催化剂,特别强调这种伙伴关系,特别是与世界银行、越来越多地也与联合国各机构的伙伴关系。秘书长即将提出的发展纲领还应增进联合国系统内部和参与发展工作的各机构之间的合作。大会对发展纲领的讨论应导致具体提案,根据互补和附属性的原则,保留现行的最佳的合作作法,因而可能得到协商一致的支持。

17. 与对全球增长的看法和宗旨所持的一致意见所不同的是,马德里会议在新

的特别提款权的分配问题上意见有分歧。争论的要点是,这种分配既是特别的--即主要用于未参加以往的分配的成员国,而这需要对协议条文进行修正,又是一般性的,或者只是特别的。许多工业化国家赞成特别分配,而发展中国家则特别和一般性的分配两者都要。除了分配问题之外,关于财政一揽子计划的讨论还涉及增加每年获取货币基金组织的资源的限额问题和延长体系转变专用基金问题。关于特别提款权的分配的讨论已拖了很久,进展困难。至今仍未作出决定,因为需要85%的多数。因此,大家要求临时委员会主席就此问题、并就延长和扩大体系转变专用基金问题进行协商。

18. 随后举行的非正式讨论表明,大家对所涉各种问题有了更深的了解,希望能够找到一项可以达成共识的解决办法。许多人认为,这一事件突出说明了南北之间传统的冲突,不过这也许只是说明了新的经济现实和新的经济核心所发挥的日益重要的作用,这表明各国在货币基金组织的财政结构、管理和运作方面的代表权应反映新的国家经济状况。不过,大家还是达成了一项协议,暂时将每年可根据备用贷款安排和货币基金组织扩大的资金可支取的货币基金组织的资源的限额从68%至少提高到85%。

19. 英国财政大臣提议货币基金组织出售一部分黄金,以帮助穷国和负债国支付债务。临时委员会认识到这些国家的困难,请执行局审查各项援助建议、包括英国的建议。

20. 在马德里举行的讨论涉及许多题目,包括增进援助的效力问题,这一事项应由委员会负责,并应与其它机构协调。大家的普遍看法是,没有必要再设立一个新的机构,而需要改善布雷顿森林会议设立的机构和其它多边机构之间的协调。

21. MABILANGAN先生(菲律宾)赞同阿尔及利亚代表代表77国集团所作的发言。在国际发展合作领域正在发现深刻的政治变革并取得显著的进展。然而,许多国家仍然深受不发达之苦。联合国是寻求综合解决全人类所面临的各种问题的最佳组织。它应该重申在预防冲突和促进国际合作以解决各种经济、社会、文化和人道主

义方面的问题的作用。为此,联合国必须着重注意冲突的根源,通过具体、积极而切合实际的办法来解决这些问题。

22. 在这方面,提议的发展纲领非常及时。它应能有助于突出说明使各国容易遭到经济、社会和政治不稳定的种种因素。在哥本哈根、北京和伊斯坦布尔已经或将要作出的承诺当然意义重大。然而,仍未付诸实施的承诺或带有保留地实施的承诺不会带来积极的结果。因此,现实的计划将能促使所有各国政府表现出政治意愿来履行他们的承诺。这样一项计划表将规定,将指定用于武器的资金调拨给发展方案,将军事机构和设施转为民用,将官方发展援助增加到国民总产值的0.7%,最终解决外债问题。虽然维持和平行动非常重要,但是,应该考虑一项,将最近几个月来花在维持和平行动上的资金用于更加充分地执行优先发展方案是否更好。

23. 正如秘书长所说的那样,“发展是和平最可靠的基础”。但是,每个国家要充分实行其发展潜力,就必须订出优先次序,主要着重于消除贫穷和提高人民的生活素质。还需要采取其他一些措施:首先是提供充足的财政资源来达到发展目标,然后是有效执行能力建设方案。在这方面,关于关税与贸易总协定(总协定)和建立世界贸易组织的谈判结束应给发展中国家带来一些好处。然而,只要债务问题继续存在,贸易方面的好处并不能让人达到发展指标。因此,必须把寻求解决这一问题的持久办法作为一件优先事项来抓。能力建设问题也可以是南北对话和南南合作的一项重要内容。

24. 多年来,第二委员会审议并通过了有关经济和发展问题的许多决定。目前,更重要的是将注意力集中在较少的几个决议上,着重于优先事项。

25. 经济增长只要是面向人民,就一定会导致社会发展。联合国所有机构、布雷顿森林会议设立的机构、各捐助国和接受国、以及各非政府组织和私营企业均应以发展纲领为指导,寻求全球和平与稳定。经济及社会理事会则应全力发挥其协调员的作用。如果联合国在20世纪即将结束之时想要成为一个真正有效的世界机构,它就必须在各国主权平等、普遍性、透明度和最重要的是民主决策的原则基础上,

不仅对经济和社会部门、而且对整个联合国进行改组、恢复活力。联合国在进行这种改组和恢复活力之后,便能在五十周年前夕在全球寻求和平与安全的努力中发挥更加显著而可信的作用。

26. ELBATEL先生(阿拉伯利比亚民众国)说,一些年来,在国际局势中可以发现一种有利于和平与进步的积极趋势。然而,要利用这种趋势,就应该将裁减军费所多出来的资源及时用于发展中国家的经济增长。

27. 目前的国际经济局势是,发展中国家为制订长期发展战略、奠定稳固的经济基础所作的努力注定是要失败的,从而加剧了政治上的紧张局势。为了改变这种情况就应该加强国际协调与合作。造成目前这种状况的原因特别有:一些工业化国家对发展中国家采取保护主义政策、对技术转让附加条件、商品价格下降、债台高筑。

28. 非洲各国、包括阿拉伯利比亚民众国均受到经济落后的严重影响,一些强制性的措施,如旨在实行和加强发达国家的霸权的经济封锁和资产冻结则进一步削弱了它们的地位。

29. 应通过政治对话、调动各种力量来制订发展纲领。发展纲领应规定明确的概念、提倡采取有效措施来执行已经作出的发展承诺。发展纲领还应规定,对技术转让作优惠待遇,解决最迫切的经济和社会问题。

30. 而且,发展纲领还应分析安全理事会对某些国家的经济实行制裁所带来的灾难性后果。阿拉伯利比亚民众国已一再申明,并特别在1994年8月2日的信(S/1994/921)中声明,执行安全理事会的各项决议对利比亚人民的日常生活产生了极为有害的后果。

31. 最后,关于1995年在哥本哈根举行社会发展问题世界首脑会议和1995年在北京举行第四次妇女问题世界会议的决定应得到称赞。

32. NAMAKANDO先生(赞比亚)指出,发展纲领的目标涉及南北双方,是本届会议的辩论中心。应本着合作与伙伴关系的精神来开展辩论,联合国应发挥领导作用,与

各国政府、各非政府组织和私营部门共同合作。

33. 发展纲领应争取最佳利用稀少的财政资源,并应使其建议适应发展中国家、特别是最不发达国家、小岛屿发展中国家和内陆国所面临的各种不同问题。

34. 即使发展中国家通过严格的经济改革方案努力恢复其经济增加,它们也因为国际经济环境而注定要失败。在各大国际会议上所作的承诺仍未实现,希望在小岛屿发展中国家可持续发展全球会议、开罗人口与发展会议和即将举行的社会发展问题世界首脑会议等会议上提出的方案不会遭到同样的命运。

35. 向赞比亚这样实行结构调整方案的国家面临着失业问题。为了解决这一问题,这些国家必须发展农业和服务业部门,而这需要有充分而非常有针对性的国际资助。外国直接投资也是一种恢复经济增长的手段,为了促进外国直接投资,赞比亚已经制订了一项自由化方案。

36. 赞比亚遵照其在里约会议上所作的承诺,确立了全国环境保护战略,以将环境问题纳入所有发展努力。可持续发展是一个广泛的概念,这包括抗击贫困和保护环境在内。

37. 商品价格不断下跌、缺乏适当技术以及最不发达国家经济不够多样化等因素造成了土地滥用,从而导致了土地退化。农村地区的贫困对生态系统造成了威胁,因为人们为了生存,只有利用他们所拥有的唯一的生活来源。因此,必须使这些国家的经济多样化,鼓励对环境有利的耕种和土地管理方法,改善贸易条件。

38. 赞比亚代表团欢迎乌拉圭回合的顺利结束,并希望不久便能建立世界贸易组织。

39. 关于议程项目91,联合国应通过联合国大学和联合国训练研究所来更加突出训练和研究作用。

40. BALZAN先生(马耳他)说,联合国最近受到批评,因为它把太多精力和资源放在维持和平活动上。第二委员会本届会议将特别集中讨论发展问题。此外,秘书长在其题为“发展纲领”的报告(A/48/935)中强调“发展是和平的最稳固基础”,并

说“只要有战争,任何国家都不能安享和平”。发展与安全完全是相互依赖的。

41. 许多国家,从前南斯拉夫到卢旺达,在一些冲突中继续饱受摧残,这些冲突的根源归于种族、宗教或政治分歧或极端贫穷,与此同时,它们的经济和社会发展也受到阻碍。

42. 最近关于发展问题世界的听询(A/49/320)指出:和平、民主、社会正义、经济活动和环境是发展的核心。一般认为,如果考虑到发展中国家和发达国家的真正利益,世界经济增长必然带来更好的宏观经济管理。

43. 过去一年,全球经济增长虽然上升,发达国家和发展中国家之间的差距继续扩大。乌拉圭回合所通过的措施尚未产生效果,希望新的世界贸易组织会监测这些措施的执行,从而促进国际贸易关系。

44. 《1994年人的发展的报告》指出,贫穷是对全球经济稳定、社会凝聚力和环境卫生的最大威胁。1992年,发展中国家逾13亿人口生活于赤贫之中。因此,通过第49/183号决议,宣布1996年为国际消灭贫穷年,是最受欢迎的。

45. 人的尊严必须永远放在经济和社会问题的讨论中心。最近国际人口与发展会议的经验表明,由于与人有关的问题极其复杂,因此工作必须协调和有组织。妇女的教育、保健、营养、教育和环境保护全是息息相关的。

46. 1992年联合国环境与发展会议的特定宗旨是在可持续发展的范围内设法处理环境保护问题,《21世纪议程》载有实现该项目目标的指导方针。不幸的是,取得的具体结果与所作的诺言相去甚远。可持续发展委员会第二届会议工作报告指出,《21世纪议程》和可持续发展方案的全盘经费筹措远远不能满足要求,某些领域虽然取得适度的进展,但这主要归功于有关国家政府的努力。另一方面,它欢迎举行发展中小岛屿国家可持续发展全球会议和联合国跨界鱼类会议。

47. 6月份举行的关于发展问题的世界听询和9月份在开罗举行的国际人口与发展会议是本着合作精神为处理发展问题而采取具体行动的两个实例。世界社会发展问题首脑会议、第四届世界妇女问题会议和联合国人类住区会议(生境二)应当继续

强调社会问题对安全问题所起的作用。

48. 马耳他支持联合国人权事务高级专员办事处为消除暴力、歧视和所有侵犯人权行为所做的努力。

49. 发展与安全是密切联系的,为发展筹措经费比为维持和平活动和重建筹措经费,肯定需要较少的费用。因此,投资的目标应是通过发展确保和平与安全。如果发展战略不考虑安全的基本要素,就无法在其范围内谈论经济增长、消除贫穷、失业和环境退化的问题。就如没有健全的发展就无法谈论安全问题一样,没有安全与稳定就无法谈论发展的前景。在以解决指定的问题为目标的所有倡议中,联合国应当站在最前线。应通过目前正在进行的结构改革过程使联合国更好地面对这种挑战。

50. AWAAD先生(埃及)说,在大会全体会议和第二委员会中,代表团欢迎开罗的人口与发展会议取得圆满的结果,并在通过行动纲领方面达成空前一致的意见。埃及代表团对此感到骄傲。出席大会本届会议和经济社会理事会实质性会议的代表团肯定会继续进行会议前和会议进行期间所发起的建设性对话。希望开罗会议和《行动纲领》所表示的关注不会逐渐消失,并希望哥本哈根、北京和伊斯坦布尔会议将适当考虑到开罗会议的结论。

51. 埃及代表团支持阿尔及利亚代表团代表77国集团所作的发言,特别是关于发展纲领的发言。埃及代表团象其他代表团一样热烈欢迎秘书长于1994年5月发表的关于该问题的报告。就该报告进行辩论和1994年6月和7日经济及社会理事会实质性会议期间,埃及表示希望,新的文件将建议采取具体、实际和明确的措施。埃及确实认为,它在这方面的期望一定能达到,报告的内容和建议不会过分强调纯体制措施,但会强调联合国内部的透明性有必要加强,并着重指出驱动发展的资源和筹资机制问题。发展纲领也应当考虑到非洲的具体问题。非洲与其他大陆不一样,其他大陆的经济正在好转,但非洲的困难日益严重、危机日趋尖锐和复杂。在这方面,如1990年代《联合国非洲发展新议程》所述,在非洲开发银行之下设立非洲商品基

金多样化是非洲国家极其重视的问题。大会应以开明和慷慨的态度来处理这个问题。

52. 在非洲大陆,干旱和沙漠的蔓延日益令人担心,对经济、环境和社会造成严重后果。因此非洲热烈欢迎《在遭受严重干旱和(或)沙漠化的国家特别在非洲与沙漠化进行战斗国际公约》。该项公约不久将开放签字。正因如此,所有有关方面应尽力确保《公约》能够广泛散发,并达到其目的。《公约》应与《联合国气候变化框架公约》和《生物多样性公约》一样受到平等的待遇,沙漠化防治活动应获得适当的资金。

53. 国际合作促进发展方面的情况日益恶化,由于拨给促进发展的业务活动的财政资源不足、国际货币体制不稳定,商品价格崩溃,发展中国家负债日深,商品的出口遇到困难,因此造成了一种不利于有效合作的环境,这种环境不仅可能使贫富之间的差距扩大,而且会导致一种穷人被排斥的弱肉强食的世界秩序。在此方面,大会本届会议所进行的讨论和协商是很重要的,因为这些讨论和协商有助于寻求解决问题的办法,有助于建立可能促成集体行动的真正合作关系。

54. NHLAPO先生(南非)说,刚刚重新进入世界民族之林的南非曾经参加并打算参加各种会议和世界首脑会议,这足以表明它对非洲、发展中世界和整个国际社会的支持。

55. 南非毫无保留地支持77国集团为促进南南合作所作的努力。这种努力是必不可少的。他认为发达国家应表示愿意以官方发展援助的方式来实现它们的承诺。发达国家与发展中国家不应以对抗的方式处理它们之间的关系;而应建立一种发展的合作关系。在这方面,他欢迎大会第四十八届会议主席所作的呼吁,即七大工业化国家集团和77国集团之间进行持久的对话。

56. 南非欢迎秘书长题为“发展纲领”的报告。南非希望看到报告内容着眼于行动,因为目前所需要的首先是实际的解决方法。

57. 与其他发展中国家相比,南非的情况比较幸运,因为它拥有确保过渡期间连

贯稳定的管理人和经济专家。所以1993年南非经济初步好转。1993年7月至1994年6月的12个月内,实际国内总产值增加3.5%,通货膨胀率跌到10%以下。1994年6月向议会提出的预算赤字也达到可以应付的水平。

58. 南非的国际经济关系逐步正常化,其与布雷顿森林机构的财务关系亦如此;南非从国际货币基金组织获得贷款85 000万美元,一些重建和发展方案也可向世界银行申请资金。

59. 政府的重建和发展方案将需要核拨大量资源。迄今为止,为了建立一个更稳定和繁荣的南非,已为该方案的下个五年期核拨350亿兰特。该笔拨款占国内总产值很大的一部分。重建和发展方案将放在发展的中心位置上。该国最发达经济部门的资源将用于支援落后的部门。

60. 通过它所获得的经验,南非将能在联合国及其专门机构所作的发展努力中起到有用的作用。

61. SY先生(非洲统一组织观察员)说,发展概念已经改变:1950年代的初期,发展概念差不多全用经济术语来表达;自1980年代以来,这个概念已扩大到包括社会问题,1990年代初期又进一步扩大到包括环境问题。与此同时,国际社会也尽力设法处理所有发展难题,并确保世界各地的生活水平能够改善。

62. 经济及社会资料和政策分析部所出版的《1994年世界经济概览》指出,预期1995年世界经济继续略微复苏;经济的好转主要归于工业化国家的增长。过渡时期经济体系作为一个组别来说已进入变革阶段,其中一些国家已开始再增长。在发展中国家之中,东南亚和拉丁美洲的新工业化国家的增长,继续推动世界经济发展。

63. 对许多非洲国家来说,困难仍然很大。1994年,非洲大陆的增长率远远低于预计的水平。恶劣的情况归于若干因素:气候条件不利、外债沉重、外来财政资源不足、政治和社会动乱,这只是其中的几个因素。

64. 因此,国际社会必须将其努力重新集中于全球发展问题。据悉,公平的全球发展长,从远来说,对发达国家和发展中国家都有好处。因此,本届会议期间,第二届

员会必须设法促进国际发展,鼓动国际社会支援非洲的经济增长。

65. 外债仍然是这种增长的主要障碍。秘书长关于这个问题的报告(A/49/338)强调,当前消除债务负担的工作不足以解决发展中国家的问题,非洲希望最不发达国家的债务可以注销,并且采取特别措施来协助其他负债累累的国家。

66. 外资流动短缺也是非洲发展的重大障碍。据秘书长关于资源净转移的报告(A/49/309)所载,1990年代初期,资源净转移朝有利于发展中国家的方向回转;不幸的是,非洲国家的情况并非如此。就全体非洲国家而言,资源净转移仍然是负值。近年来,该向非洲国家的官方资源净流动按实际数值计算竟然下降。因此,非洲希望外来投资会增加,发达国家会履行它们的诺言,并将其国民生产总值的0.7%拨作官方发展援助。

67. 外贸对非洲发展的重要性是人所皆知的。1994年某些初级商品价格的上升是一种令人鼓舞的迹象。另一方面,非洲国家外贸的改善将取决于其商品的多样化。这种想法已经被提出来。有人建议设立非洲商品多样化基金。鉴于无法推测的价格性质和对某些初级商品的需求,又由于必须为非洲可持续经济增长奠定基础,设立多样化基金是刻不容缓的。

68. 非洲欢迎乌拉圭回合结束;希望这会促进发达国家进入国际市场的机会。目前讨论的发展纲领提供了一个新的构架,在此构架内可以研究影响非洲国家的发展问题,而不会危害其它发展中地区的利益。

69. STAIKOV先生(保加利亚)指出,当代世界的深刻变化明白表明,和平、经济增长、环境、正义和民主是发展过程中相互依赖的构成部分。他欢迎秘书长在关于发展纲领的报告中提出这种想法。联合国应当考虑到这五个发展方面的每个部分,以更好地适应新的发展实况和促进可持续发展。

70. 最近的国际人口与发展会议结束后,即将举行的社会发展问题会议和妇女问题会议应有助于进一步确定有人情味的持久发展概念。

71. 由于世界社会正义和稳定的前景主要取决于世界经济情况,自今年开始以

来的积极趋势令人鼓舞。全球衰退结束后,工业化国家显示出经济复苏的迹象,某些发展中国家的经济也正在增长。在全球和区域各级持续存在的不平衡状况应予避免,因为这样会危及经济复苏。

72. 中欧和东欧处于过渡时期的国家与世界经济一体化的过程正在加快进行,并可能有助于经济的复苏。鉴于面前的任务困难而复杂,希望联合国及其专门机构会继续加紧努力促进这种过程。

73. 保加利亚特别认真努力向市场经济的方向转化。那里的改革过程是在极其复杂的情况下进行的。这种情况在一些因素的影响下日趋严重,这些因素是:沉重的负债、从前留下的过时的经济结构仍然存在、传统经济关系彻底受到破坏。1991至1993年期间,保加利亚国内总产值约收缩30%;1993年底,失业率达16.8%。人口实际收入剧降。

74. 尽管存在这些困难,在经济自由化和宏观经济稳定化方面已经取得进展,私有化过程也加速进行。议会已通过适应于市场经济的法律文书。

75. 1994年,保加利亚政府已通过一项计划宏伟的方案,以减少通货膨胀、阻止产量下降,给结构改革予新的动力,以及补充其外汇储备。目前已经取得一些有利的结果,希望与伦敦俱乐部债权人签署的协定和与货币基金组织签署的第三项后备安排会使保加利亚的经济完全稳定下来。显然,如果没有足够的国际支援,任务就会更加困难。这种支援是有必要的,特别是因为安全理事会根据《联合国宪章》第四十一条所采取的措施已使保加利亚遭受损失。对三个国家(伊拉克、利比亚和南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山))实施制裁,特别是对南斯拉夫联邦共和国的制裁,已使保加利亚的经济产生极其严重的后果。急速成长的私营部门特别受到严重的打击。保加利亚与欧洲市场的正常贸易联系已被切断。保加利亚出口竞争力更小,有时甚至完全受阻。

76. 保加利亚感谢国际社会了解并支援它的改革工作。在这个意义上,投资、项目筹资和国际市场的进入日益重要。保加利亚对与欧洲联盟一体化和加强与其它

国家的贸易关系给予最高优先考虑。

77. 保加利亚代表团欢迎乌拉圭回合的结束。乌拉圭回合为国际贸易开拓了良好的前景。它打算成为新的世界贸易组织的一员。

78. 最后,保加利亚支持所有旨在实现经济稳定和持久发展的措施。希望将于1995年在索非亚举行的欧洲国家环境问题部长会议会推动正在进行的运动,以及解决欧洲环境问题。

79. TAN先生(新加坡)说,据《1994年世界经济和社会概览》所载,1994年世界产量增加逾2%;1995年的预测更加使人乐观;但与此同时,特别在非洲,由于政治和经济动乱,发达国家的失业、贫穷和不利的天气条件,经济和社会发展继续受到阻碍。

80. 冷战结束后,各国日益强调提高人民生活素质。如77国集团所通过的《发展纲领》内的部长级声明所述,目前是处理全球问题的适当时机,这个问题是应当在联合国作为紧急事项来讨论的,新加坡希望收到秘书长关于《发展纲领》的新的报告。

81. 乌拉圭回合的圆满结束表明国际社会使国际贸易自由化的政治意志。新加坡欢迎设立世界贸易组织,并表示愿意担任世界贸易组织第一次部长级会议的东道国。由于它的自由贸易政策,新加坡已成为一个繁荣的国家。它将努力保证使保护主义不会妨碍任何国家,特别是发展中国家的增长前景。各种伪装的保护主义形式、例如将社会条款或环境及劳工标准与贸易相联系的做法,也应多加抵制。

82. 环境保护也是持久发展的一个重要方面,新加坡享有迅速的经济增长,通过对环境基础设施的认真规划和投资,新加坡的环境得到保护。

83. 新加坡欢迎发展中小岛屿国可持续发展全球会议取得成功。目前必须执行会议所通过的《行动纲领》。

84. 世界经济情况的对照仍然很鲜明。按照《1994年世界经济和社会概览》,发达市场经济体系占世界产量的70%,占世界人口80%的发展中国家的产量只占20%。但从整体看,东亚、东南亚、拉丁美洲和加勒比的发展中国家,经济增长强劲,这些

国家的人口增长也低。这些地区的一些国家,例如,新加坡,在1960年代有利的全球环境中推动了经济的发展;但目前外来直接投资竞争激烈,经济环境比较不利。

85. 另一方面,十年期间,非洲的人均产量一直下降,国际社会必须集中注意力于非洲国家的经济困境。在这些国家必须解决的问题之中,往往提到的是沙漠化和债务危机,然而,它们所面对的还有政治不稳定、气候条件恶劣、艾滋病和赤贫。据世界银行报告,在下一个十年非洲可能是世界上赤贫情况更加恶化的唯一区域。流向非洲的私人投资非常有限,十年结束前,援助仍然是外资的唯一来源。非洲体制薄弱,所以改革困难;但对非洲来说,没有其他可选的办法。在这方面,国际社会必须作出很大的承诺。

86. 不幸的是,发达国家本身目前正受到经济和社会问题的困扰,贫穷不仅限于南方。但是,发达国家的贫穷不象发展中国家、特别是非洲和亚洲某些地方那么广泛和使人绝望。

87. 由于发达国家的经济困难,它们缺乏协助非洲和其他发展中国家的政治意志。但在当今相互依赖的世界里,非洲的问题是不能忽略的,因为这些问题很可能会蔓延到国际社会的其他地方。发达国家应优先注意向非洲提供援助。

88. 就其本身而言,新加坡虽然资源有限,但仍然通过双边和多边安排向非洲和亚洲的发展中国家和发展中小岛屿国提供技术援助。

89. 希望通过本届会议富有成效的讨论,为国际经济合作拟订一个活力重振的构架,为所有国家,特别是发展中国家促进全球经济增长。

90. EVRIVIADES先生(塞浦路斯)指出,各种国际事件预示着本届会议的成功:首先、国际人口与发展会议已通过一项行动纲领,其中在可持续发展的范围内,提出人口、发展与环境问题和妇女在这三个领域所起的主导作用。委员会肯定要深入讨论该会议的结果。此外,乌拉圭回合的圆满结束和世界贸易组织的设立为通过贸易促进增长提供新的机会。延迟批准《乌拉圭回合协议》是不能接受的。国际社会不应倾向于排斥某些国家,特别是非洲国家,应使所有国家都能参与贸易的全球

化。这样,发展中国家将会成为世界经济的实际伙伴、财富和经济安全的来源。尽管乌拉圭回合已取得成功,但每年饥荒约夺去1 800万人的生命;虽然粮食生产过量,但仍有8亿人营养不良。这种情况在道义上和政治上均是不能接受的。粮食安全是最基本的人权。

91. 塞浦路斯代表团连同其他代表团一起欢迎秘书长关于《发展纲领》的第一项报告,并支持秘书长建立发展文化的努力。他对秘书长在发展方面的高瞻远瞩深有同感,其中包括五个方面:和平、经济、环境、社会正义和民主。这些问题之间密切联系,是构成一项面向行动的方案的基础,其中确认各国发展经济的基本权利。必须采取综合方式设法处理诸如贫穷、文盲、保健和妇女福利等基本问题。在拟订发展行动纲领时,必须考虑到1993年6月在维也纳举行的世界人权会议所通过的《行动纲领》。该纲领已获得1993年10月在塞浦路斯举行的英联邦政府首脑会议的核可。

92. 最后,作为一个生存受到威胁的发展中岛屿国,塞浦路斯极其重视履行发展中小岛屿国可持续发展问题世界会议所作的承诺。它认为,这是国际社会是否决心履行在里约热内卢所作的承诺的第一个考验。

下午12时55分散会